

**ADATVÉDELMI TÁJÉKOZTATÓ A TRANSPARENCIA KÓDEX IMPLEMENTÁLÁSÁVAL  
KAPCSOLATOS KÖZZÉTÉTELI KÖTELEZETTSÉGRŐL  
- Roche (Magyarország) Kft. –**

**Egészségügyi szakembereknek teljesített juttatások nyilvános közzététele**

A **Roche (Magyarország) Kft.** (2040 Budaörs, Edison u. 1; cégjegyzékszám: 13-09-088822; a továbbiakban: „**Roche**”) tagja az Innovatív Gyógyszergyártók Magyarországi Egyesületének (a továbbiakban: „**AIPM**”), valamint az Európai Gyógyszergyártók és Egyesületek Szövetségének.

A gyógyszeripar és az egészségügyi szolgáltatók közötti kapcsolat átláthatóságának fokozására, válaszul a növekvő társadalmi igényre és európai irányokra, megszületett az AIPM tagvállalatok által az egészségügyi szakembereknek és az egészségügyi szervezeteknek nyújtott juttatások közzétételéről szóló – **Transzparencia Kódex** (a továbbiakban: **Kódex**). A Kódex szövege magyar nyelven a [www.roche.hu](http://www.roche.hu) honlapon érhető el.

**Az adatkezelés célja**

A Kódex alapján a Roche kötelezettséget vállalt arra, hogy közzétegye a közte és az egészségügyi szakemberek (magánszemélyek és egyéni vállalkozók), illetve azok gazdasági vagy bármely egyéb szervezetei között fennálló kapcsolatokat, és az annak alapján teljesített olyan közvetlen vagy közvetett juttatásokat, amelyek az emberi felhasználásra szolgáló gyógyszerkészítmények kifejlesztésével és értékesítésével kapcsolatosan akár pénzbeli, akár természetbeni vagy egyéb módon, akár promóciós vagy egyéb céllal történnek (a továbbiakban: **Cél**).

Az egészségügyi szakembereknek a Roche-al kötött szerződés alapján nyújtott juttatások közzététele adatkezelésnek minősül, így a Roche az Információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben (a továbbiakban: **Infotv.**) és a 2018. május 25. napjától hatályos a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 rendeletében (a továbbiakban: **Általános Adatvédelmi Rendelet** vagy **GDPR**) foglaltak szerint az alábbi tájékoztatást nyújtja az egészségügyi szakembereknek.

A jelen tájékoztató kizárólag a közzétételi kötelezettségnek való megfelelés céljából történő adatkezelésre terjed ki. A jelen tájékoztatóban foglaltaktól függetlenül a Roche a számviteli törvény és az adójogszabályok (2003. évi XCII. törvény 44. §, 47. §, 2000. évi C. törvény 166. §) által előírt kötelező bizonylatőrzési szabályainak való megfelelés érdekében köteles az Adatokat kezelni, tárolni, és az adó megállapításához való jog elévüléséig, a halasztott adó esetén a halasztott adó esedékessége naptári évének utolsó napjától számított 5 évig megőrizni. Ezen kötelező adatkezelést az Infotv. 68. §-a szerint a Roche nem köteles bejelenteni a NAIH által vezetett adatvédelmi nyilvántartásba. Így az egészségügyi szakember hozzájárulását kizárólag az Adatok jelen tájékoztatóban foglaltak szerint, a Roche honlapján történő nyilvánosságra hozatalhoz adhatja meg, illetve tagadhatja meg.

**Az adatkezeléssel érintett adatok köre**

A Tájékoztatóban foglalt Cél megvalósítása érdekében a Roche az egészségügyi szakember következő adatait kívánja honlapján – az alábbiakban rögzítettek szerint – nyilvánosan közzétenni:

- (i) teljes név;
- (ii) a tevékenység végzésének (praxis) helye, pontos címe (város, közterület neve és jellege, házszám, emelet, ajtó, irányítószám);
- (iii) pecsétszám;
- (iv) a juttatás jogcíme; és
- (v) a juttatás nettó összege

(a továbbiakban: **Adatok**).

## **Az adatkezelés jogalapja**

Az adatkezelés jogalapja az egészségügyi szakemberek részletes és egyértelmű tájékoztatáson alapuló, kifejezett és önkéntes hozzájárulása. A hozzájárulást az egészségügyi szakember a Roche-al kötendő szerződés mellékletében található hozzájáruló nyilatkozat kitöltésével és aláírásával adhatja meg.

## **Nyilvános közzététel**

Az Adatok közzétételére a Roche honlapján ([www.roche.hu](http://www.roche.hu)) (a továbbiakban: **Honlap**) kerül sor, úgy, hogy az egészségügyi szakember Adatait egymással összekapcsolva, bárki számára hozzáférhető módon hozza nyilvánosságra a Roche a Honlapján.

A közzététel naptári évenként történik, évente egy alkalommal, legkésőbb a jelentéstételi időszakot követő év június 30. napjáig. A jelentéstételi időszak megegyezik a teljes naptári évvel.

A Kódex rendelkezéseivel összhangban a Honlapon közzétett Adatok az első közzététel időpontjától számított 3 évig nyilvánosak maradnak, kivéve, ha az egészségügyi szakember ezt megelőzően a jelen tájékoztatóban foglaltak szerint visszavonja hozzájárulását, és kéri az Adatok törlését a Honlapról. Ebben az esetben a Roche az egészségügyi szakembernek nyújtott juttatásokat összesített (aggregát) adatként, egyedileg nem beazonosítható módon teszi közzé a Honlapon. A Kódexben rögzített Cél megvalósulása érdekében a Roche az egészségügyi szakemberrel történő szerződéskötés évét követő 5 évig köteles a juttatásokkal kapcsolatos dokumentációt, és az Adatokat megőrizni.

## **Külföldi adattovábbítás**

A közzétételi kötelezettségnek való megfelelés érdekében a Roche anyavállalata, a svájci székhelyű (Grenzacherstrasse 124, B.071 R. 3. 17.09, 4070 Basel, Svájc) **F. Hoffmann La-Roche AG** egy számítástechnikai programot fejlesztett ki. Az adatkezelés a program segítségével, és alkalmazásával történik. A program és szervere az anyavállalat székhelyén található, így a közzététel kizárólag az Adatoknak e rendszerbe történő külföldi – Svájcba történő – továbbításával valósulhat meg.

Az Európai Unió 2000/518/EK bizottsági határozata<sup>1</sup> szerint, Svájcot olyan országnak kell tekinteni, amely az Európai Közösségből továbbított személyes adatok szempontjából megfelelő szintű védelmet biztosít. Tekintettel arra, hogy a közzétételi kötelezettségnek a Roche kizárólag az adatok külföldre történő továbbításával tud eleget tenni, és mivel az Adatok megfelelő szintű védelme Svájcban biztosított, az Adatok Svájcba történő továbbítása az Infotv. 8. § (1) b) és (2) a) pontja<sup>2</sup> alapján történik.

## **Hozzáférés a kezelt adatokhoz**

Az Adatokhoz az anyavállalat, illetve a Roche munkavállalói férhetnek hozzá (a Roche számítógépes rendszerét, illetve programját használva és/vagy manuális úton), felelősségükhöz, illetve munkaköri kötelezettségükhöz szükséges mértékben.

## **Adatbiztonság**

A Roche tájékoztatja az egészségügyi szakembereket, hogy az adatbiztonság követelményeinek eleget tett, és az egészségügyi szakember magánszférájának védelmét szem előtt tartva alakította ki, illetve hajtja végre az adatkezelési műveleteket. Az adatbiztonság követelményének megfelelően a szoftverhez kizárólag az arra feljogosított munkavállalók férhetnek hozzá. A szoftver

---

<sup>1</sup> A BIZOTTSÁG HATÁROZATA (2000. július 26.) a 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján, a személyes adatok Svájcban biztosított megfelelő védelméről

<sup>2</sup> 8. § (1) Személyes adatot e törvény hatálya alá tartozó adatkezelő vagy adatfeldolgozó harmadik országban adatkezelést folytató adatkezelő részére akkor továbbíthat, vagy harmadik országban adatfeldolgozást végző adatfeldolgozó részére akkor adhat át, ha b) az adatkezelésnek az 5. §-ban, illetve a 6. §-ban előírt feltételei teljesülnek, és - a 6. § (2) bekezdésében foglalt esetet kivéve - a harmadik országban az átadott adatok kezelése, valamint feldolgozása során biztosított a személyes adatok megfelelő szintű védelme. (2) A személyes adatok megfelelő szintű védelme akkor biztosított, ha a) az Európai Unió kötelező jogi aktusa azt megállapítja [...].

jelszóval védett, amelyet a munkavállalók kötelesek bizalmasan kezelni. A Roche számítógépes hálózatai megfelelő tűzfalakkal védettek, amelyeket időről-időre felülvizsgálunk, illetve gondoskodtunk rendszereink megfelelő vírusvédelméről is. Továbbá a Roche szakmai továbbképzések és belső eljárási szabályrendszer (SOP) kidolgozásával is biztosítja az Adatok megfelelő szintű védelmét. A technika mindenkori állásnak megfelelően a műszaki és belső szervezeti előírásokat folyamatosan felülvizsgáljuk, és szükség esetén módosítjuk. Az Adatok törlése, megsemmisülése, illetve véletlen megsemmisülése és törlése elleni védelmet biztonsági mentést végző háttérszervek használatával biztosítjuk.

A Roche az Adatokat az Infotv. és a GDPR rendelkezései szerint kezeli.

## **Jogok és jogérvényesítési lehetőségek**

A Roche maradéktalanul biztosítja az egészségügyi szakemberek adatkezeléssel kapcsolatos jogainak érvényesülését a következők szerint.

- az Adatokhoz való hozzáférés és az Adatok helyesbítése;

*Az egészségügyi szakember jogosult a Roche lenti elérhetőségein (i) tájékoztatást kérni Adatai kezeléséről; (ii) Adatainak helyesbítését, illetve - a jogszabályban meghatározott adatkezelések kivételével – törlését vagy zárolását kérni.*

*Tájékoztatjuk, hogy az egészségügyi szakembereket, hogy adatkezeléssel kapcsolatos jogait törvény korlátozhatja. A Roche az egészségügyi szakember kérelmének benyújtásától számított legrövidebb idő alatt, legfeljebb azonban egy naptári hónapon belül megadja az egészségügyi szakembernek írásban a tájékoztatást. Felhívjuk figyelmét, hogy szükség esetén, figyelembe véve a kérelem összetettségét és a kérelmek számát, ez a határidő további két hónappal jogszerűen meghosszabbítható.*

- az egészségügyi szakemberekre vonatkozó Adatok kezelésének korlátozása, törlése;

*Az egészségügyi szakember bármikor jogosult a Roche **székhelyére küldött levélben**, vagy a [budaoers.adatvedelem@roche.com](mailto:budaoers.adatvedelem@roche.com) e-mailcímrre küldött üzenetben kifejezett írásbeli nyilatkozattal az Adatok Holnapon történő közzétételéhez adott hozzájárulását visszavonni, azt egyes Adatokra, illetve adatkezelési műveletekre korlátozni (amely esetben azonban a Roche nem tud eleget tenni a közzétételi kötelezettségnek), illetve Adatai kezelése ellen jogszabályban meghatározott esetekben tiltakozni. A hozzájárulás visszavonásával kapcsolatos részletes tájékoztatás, és az ahhoz szükséges minta nyomtatvány a [www.roche.hu](http://www.roche.hu) oldalon érhető el.*

*Tájékoztatjuk, hogy amennyiben az adatkezelő az egészségügyi szakember kérelme folytán kezelt Adatot töröl, az elérhető technológia és a megvalósítás költségeinek figyelembevételével minden ésszerűen elvárható lépést megtesz – ideértve a technikai intézkedéseket is – annak érdekében, hogy tájékoztassa az Adatokat kezelő adatkezelőket, hogy az egészségügyi szakember kérelmezte a szóban forgó Adatai minden másodpéldányának, másolatának és a rájuk mutató hivatkozásoknak a törlését. Tájékoztatjuk továbbá, hogy az Adatok törléséhez való jog nem minden esetben érvényesíthető teljes körűen, ugyanis, ha a Roche több jogalappal is rendelkezik az adatok kezelésére, feldolgozására, akkor az egészségügyi szakember kifogása ellenére is folytathatja a tevékenységet.*

- tájékoztatáshoz való jog a Roche és az adatfeldolgozó(k) tekintetében;

*Önnek lehetősége van a Roche cégcsoport mindenkori tagjainak azonosító adatait, valamint a Roche érdekében eljáró, szerződött adatkezelők és adatfeldolgozók mindenkori listáját a [www.roche.hu](http://www.roche.hu) honlapon megtekinteni.*

- a profilalkotás és az automatizált adatkezelés elleni tiltakozás;

*Az egészségügyi szakembernek lehetősége van felvilágosítást kérni a Roche-tól a profilalkotás és az automatizált adatfeldolgozás lényegéről és az alkalmazott módszerről, illetve arról, hogy az adatkezelés milyen jelentőséggel, és az egészségügyi szakemberre nézve milyen várható következményekkel bír. A profilalkotás ismérvei: a személyes adatokon végzett automatizált adatfeldolgozás, az egyén személyes jellemzőinek értékelése céljából. A profilalkotás egy adott személy (vagy egyének csoportja) jellemzőinek és viselkedési mintáinak elemzése annak érdekében, hogy azokat egy bizonyos kategóriába besorolják, vagy csoportot, előrejelzéseket vagy értékeléseket készítsenek.*

*Az automatizált döntéshozatal részben fedi a profilalkotás fogalmát. Technikai eszközökkel automatizált döntéshozatal történik az egészségügyi szakember Adatainak szolgáltatásával, az egészségügyi szakember megfigyelésével és ezt követően a megfigyelésekből származtatott vagy kikövetkeztethető adatok létrehozásával. Az egészségügyi szakembernek lehetősége van arra is, hogy ne terjedjen ki rá az olyan, kizárólag automatizált adatkezelésen alapuló döntés hatálya, amely az egészségügyi szakemberre vonatkozó egyes személyes jellemzők kiértékelésén alapul, és amely az egészségügyi szakemberre nézve joghatással jár vagy az egészségügyi szakembert hasonlóan jelentős mértékben érinti. Lehetősége van továbbá emberi beavatkozást kérni, álláspontját kifejezni és a döntéssel szemben kifogást benyújtani.*

- az adathordozhatósághoz való jog;

*Amennyiben automatizált módon történik az adatkezelés, és a Roche az adatokat az egészségügyi szakember hozzájárulása alapján kezeli, az egészségügyi szakembernek lehetősége van a Roche rendelkezésére bocsátott Adatait tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapni, és jogosult azokat más adatkezelőhöz továbbítani. Jogosult továbbá kérni a Roche-nál kezelt Adatok közvetlen továbbítását a másik adatkezelőhöz – amennyiben ez technikailag megvalósítható. Tájékoztatjuk, hogy jelen pont alól kivételt képez a közérdekű, vagy közhatalmú jog gyakorlása céljából végzett adatkezelés.*

- adatvédelmi incidenssel kapcsolatos bejelentés, jogsérelem;

*Az egészségügyi szakembernek lehetősége van jogainak megsértése esetén lakó- vagy tartózkodási helye szerinti törvényszékhez vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság (1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/c) felé fordulni; (iv) követelni az Adatai jogellenes kezelésével vagy az adatbiztonság megszegésével Önnek okozott kár megtérítését; és (v) Adatai jogellenes kezelésével vagy az adatbiztonság követelményének megszegésével az egészségügyi szakembernek okozott személyiségi jogsérelem esetén sérelemdíj megfizetését kérni. Hatósági vagy bírósági eljárás kezdeményezése előtt javasoljuk panaszát előbb az adatkezelő részére megküldeni, ugyanis minden tőle telhetőt megtesz a panasz teljes körű orvoslása érdekében.*

A jelen tájékoztatóban foglalt adatkezelést a Roche Kft. az Infotv. 68. § (1) bekezdése szerint és az abban foglalt határidőben az adatvédelmi nyilvántartásba bejelentette.

## **Kapcsolattartás**

Az adatkezeléssel kapcsolatos esetleges kérdés esetén további felvilágosítást az alábbi elérhetőségeket kérhet:

Roche (Magyarország) Kft.  
székhely (levelezési cím): 2040 Budaörs, Edison u. 1.

telefonszám: 36 23 446 800  
e-mail: [budaoers.adatvedelem@roche.com](mailto:budaoers.adatvedelem@roche.com)